

DODATOK č. 1 K ZMLUVE č. 36/OD/2013 O NÁJME POZEMKOV

uzatvorený v súlade s čl. VIII bodom 1 Zmluvy o nájme pozemkov č. 36/OD/2013 v spojení s ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

medzi:

Zmluvnými stranami:

1.) Prenajímateľ:

názov: **EKO-podnik verejnoprospešných služieb**
sídlo: Halašova 20, 832 90 Bratislava
IČO: 00 491 870
IČ DPH: SK2020887022
Zastúpený: Ing. Robert Molnár, riaditeľ
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. Bratislava,
Číslo účtu: 1805707008 / 5600
na jednej strane (ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2.) Nájomca:

názov: **Futbalový klub BCT Bratislava, občianske združenie**
sídlo: Páričkova 22, 821 08 Bratislava
IČO: 30 791 341
Zastúpený: Otto Kremmer, Prezident FK
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: 017888945/0900
na druhej strane (ďalej len „**nájomca**“ a spolu s prenájomateľom ďalej aj „**Zmluvné strany**“)

I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 28.10.2013 Zmluvu č. 36/OD/2013 o nájme pozemkov (ďalej len „**nájomná zmluva**“), ktorej predmetom je prenájom pozemkov špecifikovaných v Preambule nájomnej zmluvy.
2. V zmysle čl. VI bod 5 nájomnej zmluvy sa Zmluvné strany dohodli, že nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájomateľa.
3. Nakoľko počas doby nájmu vznikol na strane nájomcu záujem prenechať časť predmetu nájmu do podnájmu tretej osobe, pričom nájomná zmluva neupravuje bližšie podmienky podnájmu, Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení nájomnej zmluvy, za účelom čoho uzatvárajú tento Dodatok č. 1 k nájomnej zmluve (ďalej aj „**Dodatok**“).

II.

Predmet Dodatku

1. Nájomná zmluva sa mení tak, že v Preambule nájomnej zmluvy sa vypúšťa písmeno e):
parc. č. 15132/66 o výmere 986 m², druh pozemku – ostatné plochy, parcela registra „C“.
2. Nájomná zmluva sa mení tak, že čl. VI bod 1 nájomnej zmluvy znie:

1. Nájomca je povinný postupovať počas užívania predmetu nájmu so starostlivosťou riadneho hospodára tak, aby nedošlo k poškodeniu predmetu nájmu. Za poškodenie sa nepovažujú úpravy predmetu nájmu, ktoré smerujú k naplneniu účelu, za ktorým sa uzatvára táto Zmluva. Nájomca je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy vzťahujúce sa na predmet nájmu, jeho užívanie a na účel, pre ktorý sa nájom zriaďuje a zabezpečiť, aby všeobecne záväzné právne predpisy dodržiavali a tretie osoby, ktorých právo užívať predmet nájmu sa odvodzuje od práva nájomcu a/alebo ktoré užívajú predmet nájmu s jeho súhlasom. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby osoby, ktoré porušujú alebo by mohli porušiť všeobecne záväzné právne predpisy neboli na predmet nájmu vpustené, prípadne, aby boli bezodkladne z predmetu nájmu vykázané. Nedodržanie tejto povinnosti sa považuje za závažné porušenie tejto Zmluvy s právom prenajímateľa od nej odstúpiť.
3. Nájomná zmluva sa mení tak, že za čl. VI nájomnej zmluvy sa vkladá nový článok VII., ktorý znie:

Článok VII.

Podmienky podnájmu

1. Nájomca je v prípade záujmu o prenechanie predmetu nájmu do podnájmu povinný vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas prenajímateľa. Nájomca nie je oprávnený žiadať o udelenie súhlasu s podnájomom tak, aby celý predmet nájmu tvoril v celosti predmet podnájmu, alebo aby jednotlivé časti predmetu podnájmu tvorili celý predmet nájmu.
2. Nájomca je povinný v písomnej žiadosti o udelenie súhlasu s podnájomom časti predmetu nájmu oznámiť prenajímateľovi najmä, nie však výlučne:
 - a/ subjekt, s ktorým má zámer zmluvu o podnájme uzavrieť v rozsahu názov, sídlo, IČO, meno a priezvisko štatutárneho orgánu;
 - b/ účel podnájmu;
 - c/ dĺžka trvania podnájmu;
 - d/ predmet podnájmu;
 - e/ dohodnutá odplata;
 - f/ iné rozhodné skutočnosti pre posúdenie žiadosti o udelenie súhlasu s podnájomom.
3. Súčasťou žiadosti o udelenie súhlasu na podnájom časti predmetu nájmu musí byť návrh zmluvy o podnájme časti predmetu nájmu, parafovaný zo strany nájomcu, ktorá nesmie pre podnájomcu upravovať práva a povinnosti výhodnejšie, ako sú povinnosti nájomcu podľa tejto Zmluvy a ktorá musí obsahovať minimálne nasledovné podmienky podnájmu časti predmetu nájmu:
 - a/ doba podnájmu je stanovená na dobu určitú, najdlhšie však na dobu trvania nájmu podľa tejto Zmluvy;
 - b/ ukončenie podnájomného vzťahu:
 - ba/ výpoveďou aj bez udania dôvodu s okamžitou účinnosťou vždy, keď o to požiada prenajímateľ alebo keď prenajímateľ odvolá svoj súhlas s podnájomom;
 - bb/ kedykoľvek na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán;
 - bc/ odstúpením od zmluvy o podnájme zo strany nájomcu, ak podnájomca poruší ktorékoľvek ustanovenie zmluvy o podnájme, ako aj z dôvodov uvedených v čl. IV bod 4 tejto Zmluvy medzi prenajímateľom a nájomcom a to i bez predchádzajúceho písomného upozornenia nájomcu;
 - bd/ zánikom nájomného vzťahu medzi prenajímateľom a nájomcom z akéhokoľvek dôvodu.
 - c/ záväzok podnájomcu dodržiavať povinnosti nájomcu z tejto Zmluvy a všetky všeobecne záväzné právne predpisy vzťahujúce sa na predmet podnájmu, jeho užívanie a na činnosť, pre ktorú sa podnájom zriaďuje. Podnájomca je povinný vyhlásiť, že sa oboznámil s ustanoveniami tejto Zmluvy a tieto sa zaväzuje dodržiavať;
 - d/ odplata za podnájom nemôže byť vyššia, ako je cena nájmu podľa tejto Zmluvy pre časť predmetu podnájmu, pokiaľ Prenajímateľ neodsúhlasí písomne inak.
4. V prípade, že žiadosť o udelenie súhlasu s podnájomom nespĺňa podmienky podľa tejto Zmluvy, Prenajímateľ vyzve Nájomcu písomne na jej doplnenie. Prenajímateľ je rovnako oprávnený požiadať nájomcu o doplnenie aj iných ako tých, ktoré vyslovene vyplývajú z tejto Zmluvy.
5. V prípade, že Prenajímateľ s podnájomom súhlasí, oznámi túto skutočnosť Nájomcovi písomne v lehote 15 pracovných dní od doručenia riadne predloženej žiadosti o udelenie súhlasu s podnájomom, prípadne jej doplnenia, inak sa má za to, že s podnájomom nesúhlasí. Súčasťou písomného súhlasu môžu byť ďalšie podmienky podnájmu, ktoré sú Nájomca a/alebo podnájomca povinný/-í dodržiavať. Nájomca nemá právny nárok domáhať sa udelenia súhlasu s podnájomom. Zmluva o podnájme uzavretá v rozpore:
 - a/ s touto Zmluvou;
 - b/ žiadosťou o udelenie súhlasu;

c/ návrhom zmluvy o podnájme predloženým súčasne so žiadosťou o udelenie súhlasu na podnájom;

d/ podmienkami podnájmu uvedenými Prenajímateľom v udelenom súhlase,

je absolútne neplatná.

6. Nájomca je povinný doručiť Prenajímateľovi jedno originálne vyhotovenie uzavretej zmluvy o podnájme do 3 dní po tom, čo zmluva o podnájme nadobudne účinnosť.
 7. Ustanovenia tohto článku sa primerane použijú aj na každé uzavretie dodatku k zmluve o podnájme v prípade, že by uzavretím takéhoto dodatku malo dôjsť k akejkoľvek zmene tých ustanovení zmluvy o podnájme, ktorých úprava vyplýva z tohto článku (bod 3 tohto článku).
 8. Súhlas s podnájomom je prenajímateľ oprávnený kedykoľvek odvolať. V takom prípade prenajímateľ oznámi túto skutočnosť písomne nájomcovi. Nájomca je povinný v takom prípade zmluvu o podnájme vypovedať ihneď po doručení odvolania súhlasu zo strany prenajímateľa.
 9. Porušenie povinností podľa tohto článku zo strany nájomcu sa považuje za závažné porušenie tejto Zmluvy s právom Prenajímateľa od tejto Zmluvy odstúpiť.
4. Pôvodné články VII. a VIII. nájomnej zmluvy sa označujú ako články VIII. a IX.
 5. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy ostávajú nezmenené.

III.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na internetovej stránke prenajímateľa v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka. Nájomca berie na vedomie, že na nadobudnutie účinnosti Dodatku sa vyžaduje jeho zverejnenie prostredníctvom internetovej stránky prenajímateľa, s čím súhlasí.
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, úmyselne neuviedli druhú stranu do omylu, a že všetky tu uvedené vyhlásenia a ustanovenia tohto Dodatku obsahujú ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, prejavenu bez tiesne alebo nápadne nevýhodných podmienok.
3. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu so všetkými jeho ustanoveniami ho podpisujú.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, prenajímateľ obdrží 2 rovnopisy a nájomca 1 rovnopis.

Zmluvná strana:

EKO – podnik verejnoprospešných prác

zast.: Ing. Robertom Molnárom

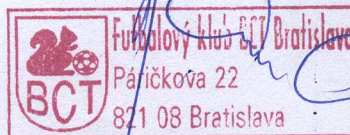
**EKO - podnik
verejnoprospešných prác
Halašova 10
832 90 Bratislava**

17 dňa 20. 11. 2013
odtlačok pečiatky a podpis

Zmluvná strana:

FK BCT Bratislava, o.z.

zast.: Otto Kremmer - prezident



..... dňa 20. 11. 2013
odtlačok pečiatky a podpis